

Gh0fi b[Yb `XYf`GD8!
K U\`_Ua dZj YfUbghU`hi b[`]b`@Y]dn][
Xi fW\ `Dfc hYghY

9]bY`K U\`_Ua dZj YfUbghU`hi b[`XYf`GD8`]b`@Y]dn][`k i fXY
Xi fW\ `Dfc hYghY [Y[Yb`J YfhY]X][i b[ga `]b]ghYf`D]ghcf]i g
[Ygh0fh"

8]Y`@UbXhU[gk U\`_Ua dZj YfUbghU`hi b[`XYf`GD8`]b`@Y]dn][`k i fXY
j cb`Dfc hYghYb`VY[`Y]hYhZ`X]Y`Ui ZX]Y`Ub\U`hYbXYb
[YgY`gW\ UZh`]W\Yb`GdUbbi b[Yb`i bX`XYb`Zf]YX`]W\Yb`8]U`c [
\]bk Y]gYb"

Dfc hYghY `U`g`NY]W\Yb`XYg`dc`]h]gW\Yb
9b[U[Ya Yb hg

6Y]Y]bYf`K U\`_Ua dZj YfUbghU`hi b[`XYf`gAW\g]gW\Yb`GD8`z`X]Y
_0fn`]W\ `]b`@Y]dn][`ghUhhZUbXz`_Ua `Yg`ni `Y]bYf`Gh0fi b[`Xi fW\ `Yhk U
) \$`8Ya cbghfUbhYb" `8]YgY`J YfgUa a `i b[`nY][hZ`k]Y`k]W\h][`Yg
5bk c\`bYfb`i bX`dc`]h]gW\Yb`5_h]j]ghYb`]ghz`; Y\0f`Z0f`]fY
5b`Y[Yb`ni `Z]bXYbz`]bgVYgcbXYfY`]b`K U\`_Ua dZnY]hYbZ`]b`XYbYb
`YXY`Gh]a a Y`nA`\`h"

8]Y`F c``Y`XYf`J YfgUa a `i b[`i bX`XYf
2 ZZYbh`]W\ _Y]h

8]Y`Dfc hYghY`j cf`XYa `HU[i b[gc fh`k i fXYb`j cb`XYf`; fi ddY
: f]YXYb`gW\ UZYb`c\`bY`K UZYb `gck]Y`j cb`XYb` 60f[Yfb`Z0f
gcn]U`Y`K YfhY `f6GK Ł`cf[Ub]g]Yfh" `8]Yg`i bhYfghfY]W\h`X]Y
k Y]hfY]W\YbXY`HY`]bU\`a Y`XYf`N]j] [YgY`gW\ UZh`Ub`dc`]h]gW\Yb
Dfc nYggYb`i bX`XYb`K i bgW\`z`XUgg`Zf]YX`]W\Y`5`hYfbUh]j Yb`]b`XYf

J YfhY]X][i b[gdc`h]_`ghÅf_Yf`h\Ya Uh]g]Yfh`k YfXYb""8]Y
5bk YgYb\Y]h`j cb`J YfhY]X][i b[ga]b]ghYf`D]ghc`f]i g`j YfghÅf`hY
ni XYa `X]Y`Gma Vc`_`X]YgYf`5i gY]bUbXYfgYhni b[ž`XU`gY]bY`F c``Y
Ui W\`ZØf`? cbhf`c] YfgYb` \]bg]W\h]W\`8Yi hgW\`Ubg`A]]hÅf`dc`h]_
ghY`h`

? f]h]_`Ub`XYf`8i fW\ ZØ\ fi b[`i bX`XYb
F U\ a YbVYX]b[i b[Yb

8]Y`Dc`nY]`VYf]W\hYhYž`XUgg`X]Y`@Åfa VY`Ågh][i b[`k Å\`fYbX`XYf
J YfgUa a `i b[`gc`ghUf`_`k Ufž`XUgg`X]Y`J YfUbghU`hi b[`]a `GUU`
j c`fØVYf[Y\`YbX`i bhYfVfcW\Yb`k YfXYb`a i gghY""Gc`W\Y
I bhYfVfYW\i b[Yb`k YfZYb` : fU[Yb`ni f`5ha cgd\ÅfY`XYf`dc`h]gW\Yb
A Y]bi b[gV]`Xi b[`Ui Z`K c`VYZ]bXYb`g]W\`X]Y ; fYbnYb`nk]gW\Yb
XYa c`_fUh]gW\Ya `DfchYgh`i bX`XYf`8i fW\ ZØ\ fi b[`Y]bYf
K U\`_Ua dZ] YfUbghU`hi b[3`8]YgY` : fU[Y`k]fX`]b`XYf`² ZYbh]W\`_Y]h
ni bY\`a YbX`X]g`_i h]Yfh`

K]W\h][`_Y]h`XYg`8]U`c [g`]b`K U\`_Ua dZnY]hYb

⇒ NY]hYbž`]b`XYbYb`K U\`Yb`YbhgW\Y]XYbXY`H\Ya Yb`k]Y
J YfhY]X][i b[`i bX`gc`n]U`Y ; YfYW\h][`_Y]h`Ui Zk YfZYbž`]ghYg
YbhgW\Y]XYbXž`XUgg`U`Y`Gh]a a Yb`[Y\`Øfh`k YfXYb""8]Y
DfchYgh]YfYbXYb`Zc`fXYfhYb`b]W\h`bi f`ÿ`bXYfi b[Yb`]b`XYf
J YfhY]X][i b[gdc`h]_`ž`gcbXYfb`k c``hYb`Ui W\`g]W\YfghY``Ybž`XUgg
]\`fY`DYfgdY`_h] Yb`]b`Y]bYa `XYa c`_fUh]gW\Yb`Df`cnYgg` ; Y\`Øf
Z]bXYb""8]Y`GD8!J YfUbghU`hi b[ž`i bhYfVfcW\Yb`Xi fW\`X]YgY
DfchYghYž`ghY`h`gca]h`gma Vc`]gW\`ZØf`X]Y`GdUbbi b[Ybž`X]Y`]b`XYf
² ZYbh]W\`_Y]h`\`YffgW\Yb`

: Un]h.`9]b`5i Zfi Z`ni f`8]U`c [VYfY]hgW\ UZh

8]Y`9fY][b]ggY`]b`@Y]dn][`j YfXYi h]W\Yb`X]Y`B`chk YbX][`_Y]h`Y]bYg
fYgdY`_hj c``Yb`i bX`c`ZYbYb`8]U`c [g`nk]gW\Yb`j YfgW\]YXYbYb
dc`h]gW\Yb`A Y]bi b[Yb`i bX`XYf`N]j]`[YgY``gW\UZh""5b[Yg]W\hg`XYf
bU\`YbXYb`@UbXhU[gk U\`Yb`_`ØbbhY`X]YgYf`DfchYgh`U`g`_fUZh] c``Yg
G][bU`ZØf`X]Y`DUfhY]Yb`j YfghUbXYb`k YfXYbž`X]Y`5b`]Y[Yb`XYf

6Øf[Yf'Yfbghini `bY\ a Yb`i bX`]bhY[fUh]j Y`@Øgi b[Yb`ni `gi W\Yb"
9]b`_cbghfi _h]j Yf`5i ghUi gW\`nk]gW\Yb`Dc`]h]_`i bX`; YgY``gW\UZh
_ØbbhY`XYf`GW\`ØggY`gY]bž`i a `X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž]j cf`XYbYb
k]f`ghY\Ybž`[Ya Y]bgUa `ni `a Y]ghYfb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY